Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 15 (1961)

Heft: 3

Artikel: Spital in Swindon = Hôpital de Swindon = Hospital in Swindon

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-330712

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

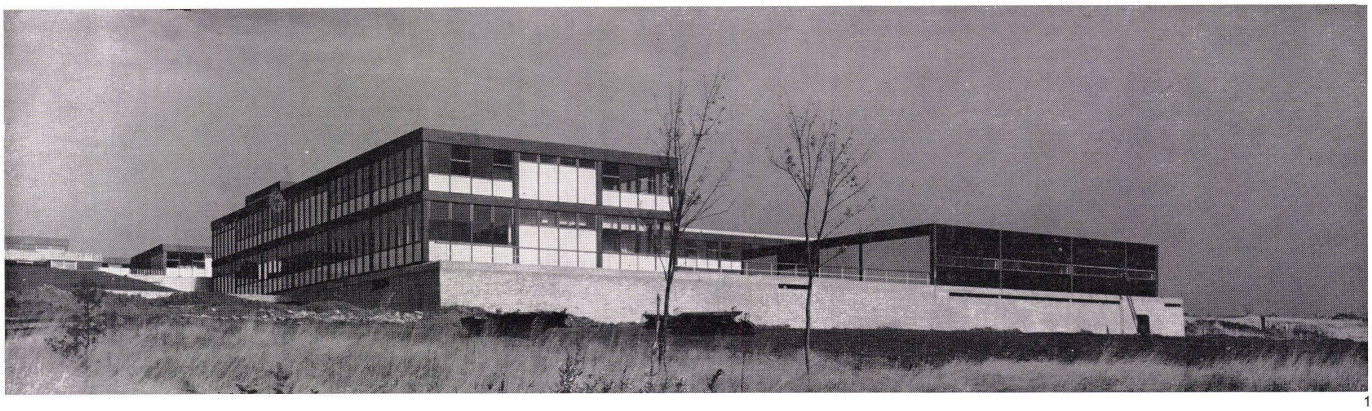
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



1

Philip Powell und Hidalgo Moya

Spital in Swindon

(erster Bauabschnitt)

Hôpital de Swindon (1e étape de construction)

Hospital in Swindon (1st building phase)

Entwurf 1951, gebaut 1958—60

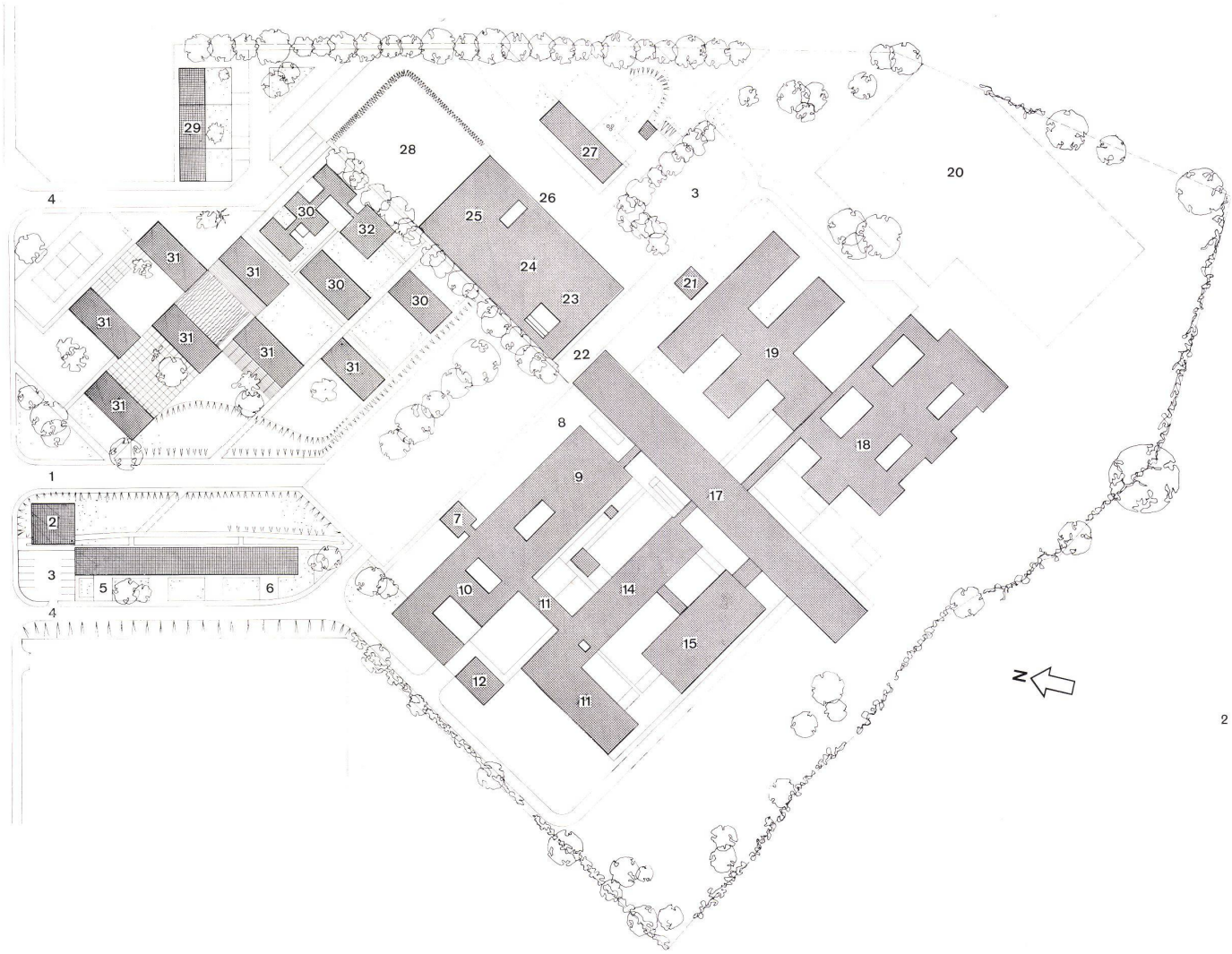
Die erste Bauetappe des Princess Margaret Hospital in Swindon (London) wurde in England mit großem Interesse verfolgt, weil es sich um eines der größten Spitalprojekte handelt, die nach dem Kriege in England ausgeführt wurden.

Für uns ist der Bau besonders deshalb interessant, weil hier manches so ausgeführt ist, wie es bei uns nicht mehr unbedingt für richtig gehalten wird. So wurde zum Beispiel weniger darauf geachtet, die Arbeitswege möglichst kurz zu halten und so anzulegen, daß der im Bett transportierte Kranke nicht mehr als einmal den Lift benützen muß.

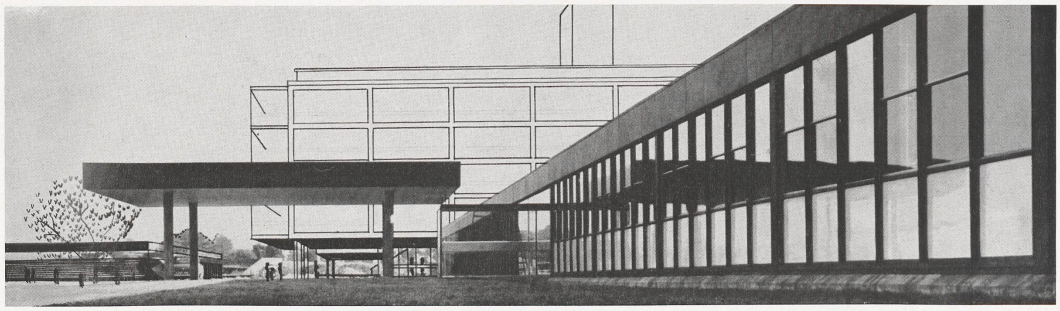
Die Weiträumigkeit und Weitläufigkeit sind bei diesem Bau in zwei für den modernen Spitalbau außerordentlich wichtigen Überlegungen begründet:

1. Die verschiedenen Behandlungsabteilungen können unabhängig voneinander und großzügig erweitert werden.
2. Innerhalb der Behandlungsabteilungen sind die räumlichen Anordnungen und die Einrichtungen veränderbar.

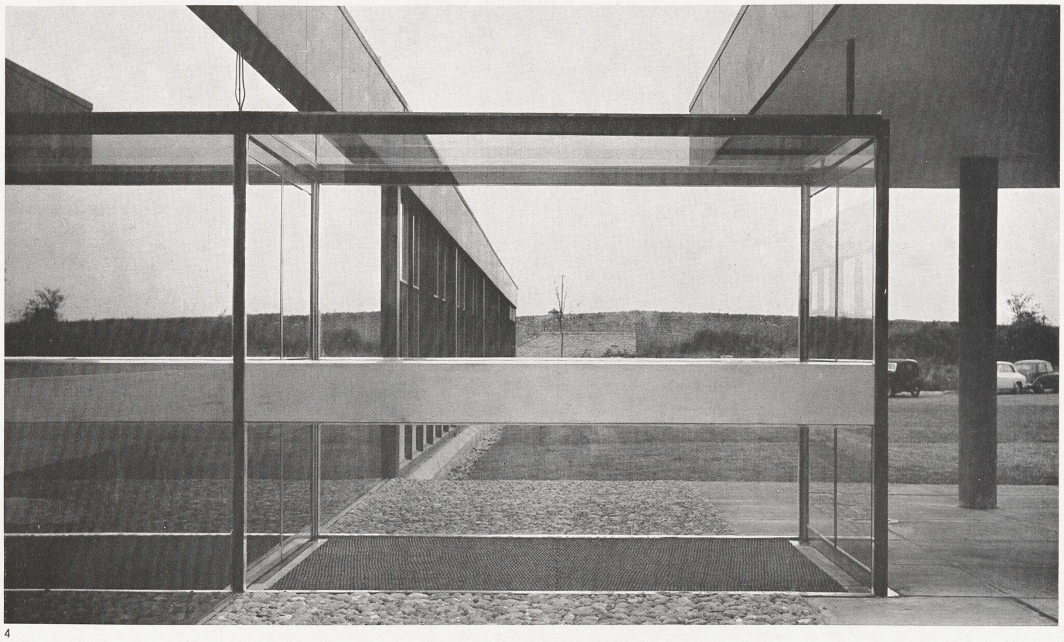
Beide Überlegungen sind deshalb so wichtig, weil die Entwicklung der medizinischen Wissenschaften und der Pharmazeutik ein Spital schon nach kurzer Zeit vor ganz neue Situationen stellen kann. Die größtmögliche



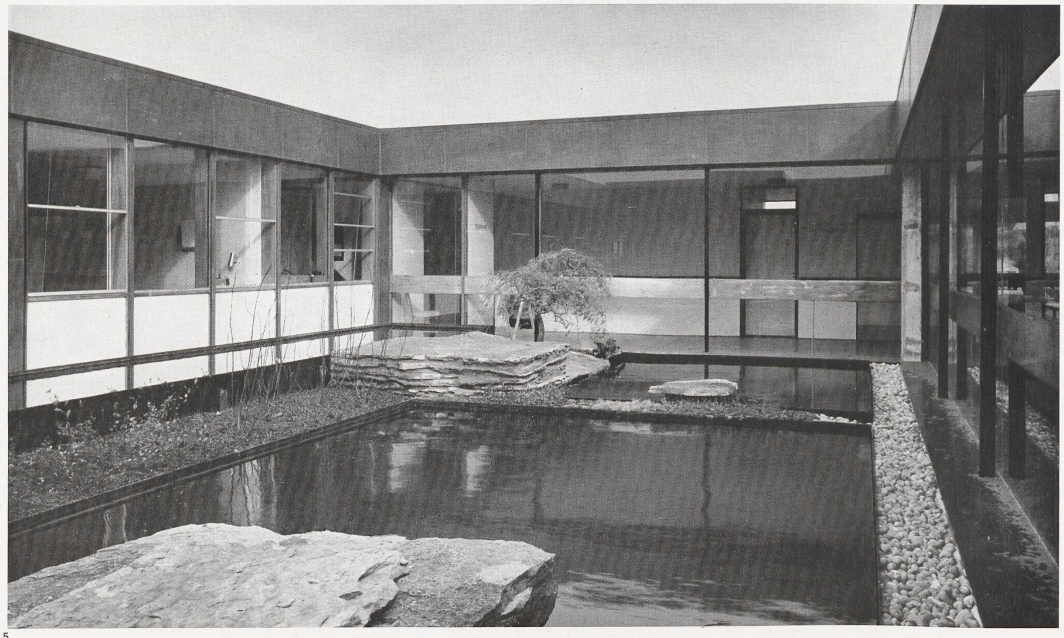
2



3



4



5

1
Behandlungsbau von Südwesten mit den Behandlungstrakten: rechts Operationsräume, links Räume für die physikalische Therapie im Obergeschoß und die Pathologie im Erdgeschoß.

Bâtiment de traitement vu du sud-ouest et différentes parties des bâtiments de traitement: à droite, les salles d'opération, à gauche les salles de physicothérapie à l'étage supérieur et salles de pathologie au rez-de-chaussée.

Treatment building from south-west with the treatment sections: right, operating rooms, left, rooms for physical therapy on upper floor and pathology on ground floor.

2
Lageplan 1:2000 mit der gesamten geplanten Spitalanlage.

Plan de situation comprenant tous les bâtiments prévus pour l'hôpital.

Site plan with the total planned hospital complex.

1 Hauptzufahrt / Accès principal / Main access
2 Kleines Bürogebäude für die Spitalleitung 3. Bauetappe / Petit bâtiment administratif pour la direction d'hôpital de la 3ème étappe / Small office building for the administration, 3rd construction phase
3 Parkplatz / Parking / Parking area
4 Servicestraße / Rue de service / Service drive
5 Wohnblock für Ärzte 2. Bauetappe / Bloc d'habitation des médecins de la 2ème étape / Block of flats for doctors, 2nd phase
6 Wohnblock für Ärzte 3. Bauetappe / Bloc d'habitation des médecins de la 3ème étape / Block of flats for doctors, 3rd phase
7 Eingang für ambulante Patienten / Entrée pour les malades ambulants / Out patients' entrance
8 Eingang für Unfallpatienten / Entrée des «urgents» Casualty entrance
9 Unfallstation / Station de première urgence / Casvality
10 Augen- und Zahnklinik / Clinique dentare et ophtalmologie / Dental and Ophthalmic Clinic
11 Verbindungsgang / Corridor de raccord / Corridor
12 Tierhaus / Bâtiment zoologique / Lab animals
13 Physikalische Therapie und Pathologie / Physicothérapie et pathologie / Physical therapy and pathology
14 Archiv, Apotheke und Röntgenologie / Archives, pharmacie et radiologie / Records, pharmacy and X-ray Department
15 Operationstrakt / Aile des salles d'opération / Operating wing
17 Bettenhaus 5geschossig / Bâtiment des lits de 5 étages / 5-storey ward building
18 Pädiatrie / Pédiatrie / Pediatrics
19 Maternité und Kinderspital 2. Bauetappe / Maternité et hôpital des enfants 2ème étape / Maternity and Children's section, 2nd phase
20 Gelände für Erweiterungsbauten / Terrain de réserve / Housing estate
21 Eingang zur Maternité / Entrée de la maternité / Entrance to Maternity section
22 Eingang zum Bettenhaus / Entrée du bâtiment des lits / Entrance to ward building
23 Eßsäle 2. Bauetappe / Salles à manger / Dining-rooms
24 Küche 2. Bauetappe / Cuisine 2ème étape / Kitchen
25 Lager 2. Bauetappe / Magasins / Bulk store
26 Serviceeingang / Entrée de service / Service entrance
27 Heizung 2. Bauetappe / Chauffage 2ème étape / Heating 2nd phase
28 Wäscherei 3. Bauetappe / Buanderie 3ème étape Laundry, 3rd phase
29 3 Arzthäuser 1. Bauetappe / 3 bâtiments de médecins 1ère étape / 3 doctors' buildings 1st phase
30 Wohnungen für Schwestern und Lehrschwestern 2. Bauetappe / Appartements de sœurs et novices 2ème étape / Flats for nurses and trainees, 2nd phase
31 Wohnungen für Schwestern und Lehrschwestern 3. Bauetappe / Appartements de sœurs et novices 3ème étappe / Flats for nurses and trainees, 3rd phase
32 Schwesternschule 2. Bauetappe / Ecole des infirmières 2ème étape / Nursing school, 2nd phase

3
Eingang für ambulante Patienten. Im Hintergrund das 5geschossige Bettenhaus, das im 2. Bauabschnitt gebaut wird (im Bau).

Entrée des malades ambulants. A l'arrière-plan, le bâtiment des lits de 5 étages qui sera construit en 2 étapes.

Out patients' entrance. In background, the 5-storey ward building, completed in 2nd phase of construction.

4
Eingang für ambulante Patienten. Die Deckenstirnen sind mit 1,8 cm dicken Schieferplatten verkleidet.

Entrée des malades ambulants. Les dalles sont revêtues à l'avant de carreaux d'ardoise.

Out patients' entrance. The ceiling ends are faced with 1.8 cm. thick slates.

5
Gartenhof mit Bassin im Ambulatoriumstrakt. Die Brüstungsplatten setzen sich aus weißem Glas, einer Asbestzementplatte, einer Holzwollisolation von 4 cm Dicke, einer Aluminiumfolie und einer inneren, mit Kunststoff überzogenen Sperrholzplatte zusammen.

Cour de jardin et bassin de l'aile de l'ambulatorium. Les plaques des allèges sont en verre blanc en façade; derrière une plaque d'asbeste, une isolation de soie minérale de 4 cm, une feuille d'aluminium et enfin une plaque de contreplaqué revêtue d'une couche synthétique.

Garden court with pool in convalescent wing. The parapet slabs consist of white glass, an asbestos cement slab behind, woodwool insulation 4 cm. thick, a layer of aluminium foil and an inner plywood slab faced with synthetic material.

1
Querschnitt 1:1000 durch physikalische Therapie und Pathologie links und das zukünftige Bettenhaus rechts. Rechts von der Pathologie die Eingangshalle im Ambulatorium, dann Archiv, Apotheke und Röntgenologie. Rechts vom Bettenhaus die zukünftige Maternité.

Section à travers la physicothérapie et la pathologie à gauche et le bâtiment des lits futur, à droite. A droite de la pathologie, le hall d'entrée de l'ambulatorium, archives, pharmacie et radiologie, à droite de l'aile des lits la maternité future.

Cross section of physical therapy and pathology, left, and the future ward building, right. Right of pathology, the entrance leading into the convalescents' wing, then records, pharmacy and X-ray department, right of ward building the future maternity section.

2
Querschnitt 1:1000 durch den Operationstrakt links und das Ambulatorium rechts. In der Mitte Querschnitt durch das Gebäude mit Archiv, Apotheke und Röntgenologie.

Section à travers l'aile des salles d'opération à gauche et l'ambulatorium à droite. Au milieu section du bâtiment des archives, pharmacie et radiologie.

Cross section of operating section, left, and the convalescents' wing, right. In the centre, cross section of the building containing records, pharmacy and X-ray department.

3
Grundriß auf der Höhe der Eingänge 1 : 1000.

Plan à la hauteur des entrées.

Plan at entrances level.

A Zukünftiges Bettenhaus/Aile des lits futur/Future wards
B Unfallstation / Station de première urgence / Casualty block
C Polyklinik / Malades ambulants / OPD Block
D Physikalische Therapie / Physiothérapie / Physiotherapy
E Provisorische Krankenstation (später Verwaltungs- und Archivräume) / Station provisoire des malades (plus tard administration et archives) / Provisional ward (later to be administration and records)

1 Einfahrt für Krankenautos / Entrée de l'ambulance / Ambulance entrance
2 Eingang zur Unfallstation / Station d'urgence / Casualty entrance
3 Empfang / Réception / Reception
4 Behandlungsräume / Salle de traitment / Treatment cubicles
5 Kleiner Operationsraum / Petite salle d'opération / Minor theatre
6 Ausguß / Evier / Sluice
7 Instrumentenwagen / Chariots d'instruments / Lay-up
7a Isolationszimmer / Isolement / Isolation
8 Aufzug / Ascenseur / Lift
9 Hand- und Fußpflege / Traitement des mains et pieds / Chiropody
10 Schwester der Unfallstation / Infirmière de la station d'urgence / Casualty sister
11 Zimmer des diensttuenden Arztes / Chambre du médecin de service / Medical duty
12 Aufenthaltsraum Unfallpatienten Männer / Salle de séjour des accidentés hommes / Men casualty recovery
13 Schwesternraum und Aufenthaltsraum Unfallpatienten Frauen, 1. Bauetappe / Salle des infirmières et salle de séjour des accidentées femmes, première étape / Nurses room, fe. casualty recovery, stage 1
14 Besprechungszimmer / Salle de consultation / Consulting
15 Schwester und Fürsorger / Infirmière et assistant sociale / Nurse and health visitor
16 Abstellraum für Kinderwagen / Chariots d'enfants / Pram store
17 Bein- und Armschienen / Tringles pour fractures / Splints
18 Gipsraum / Chambre des plâtres / Plaster room
19 Wartehalle / Salle d'attente / Waiting
20 Teeküche / Cuisinette / Tea kitchen
21 Putzmaterial / Réduit de matériel de nettoyage / Cleaners
22 Urin-Untersuchungen / Analyses d'urine / Urine tests
23 Empfangshalle / Hall de réception / Reception
24 Eingangshalle / Hall d'entrée / Entrance hall
25 Fürsorge / Assistance / Almoner
26 Assistent des Fürsorgers / Sous-chef de l'assistance / Almoner's assistant
27 Diätabteilung / Département diététique / Dietician
28 Elektrokardiogramm und Röntgenabteilung / Département des électrocardiogramme et rayons X / ECG and X-ray
28a Stationsschwester / Infirmière de la station / Sister
29 Optiker / Opticien / Dispensing optician
30 Orthopädist / Orthopédiste / Orthopaedist
31 Augenschwester / Infirmière oculiste / Eye sister
32 Optiker / Opticien / Optician
33 Prüfung der Gesichtsfelder / Chambre de périmétrie / Perimetry room
34 Zahnarzt / Médecin dentiste / Dental surgery
35 Ruheraum / Salle de repos / Recovery
36 Zahnarzt / Médecin dentiste / Dental surgery
37 Zahntechniker / Technicien-dentiste / Dental lab.
38 Behandlungsraum für Taube / Traitement de la surdité / Deaf aid
39 Prüfung der Gehörfunktion / Audiométrie / Audiometry
40 Ärzte / Médecins / General duty
41 Hals-, Nasen-, Ohrenabteilung / Oto-rhino-laryngologie / ENT. office
42 Ausfahrt für Leichenwagen / Sortie des voitures de la morgue / Mortuary exit
43 Dach des Tierhauses / Toit du bâtiment des animaux / Roof of animal house
44 Turnhalle / Halle de gymnastique / Gymnasium
45 Umkleidekabinen / Garderobes / Changing cubicles
46 Turnhalle / Halle de gymnastique / Gymnasium
47 Behandlungsräume / Salles de traitement / Treatment cubicles
48 Behandlung mit Wachs / Traitement à la cire / Wax treatment
49 Sonnenraum / Salle d'ensoleillement artificiel / Sunlight room
50 Beschäftigungstherapie / Thérapie d'occupation / Occupational therapy
51 Peddigrohrlager für Beschäftigungstherapie / Magasin des cannes / Cane store
52 Baderaum / Salle de bain / Treatment bath
53 Umkleideraum / Garderobes / Change
54 Büroraum / Bureau / Office
55 Spastiker / Salle de spasms / Spastic room
56 Rollstühle / Chaises roulantes / Chairs store

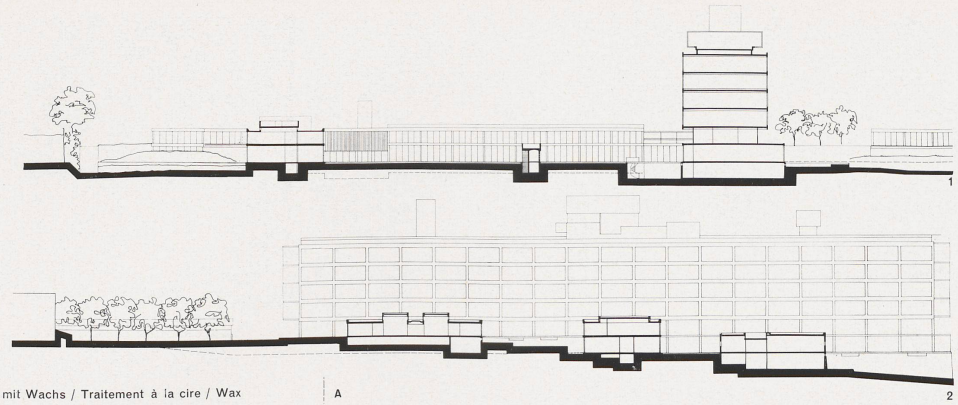
4
Grundriß unteres Geschoß 1 : 1000.

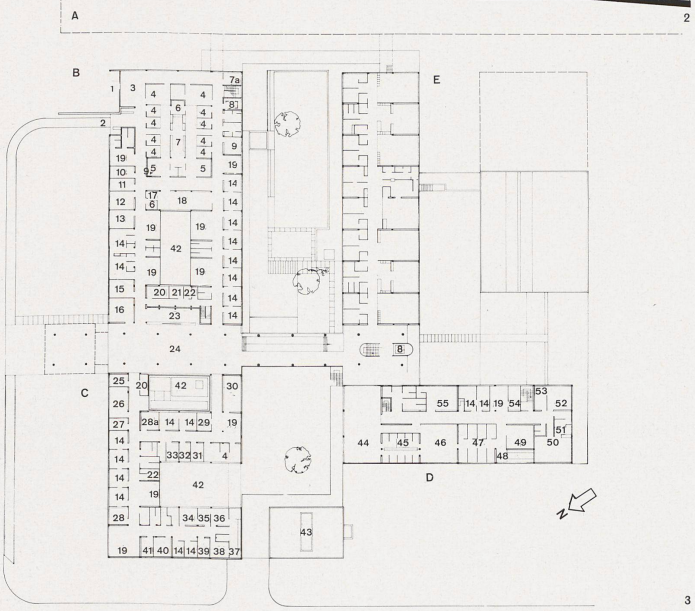
Plan de l'étage inférieur.

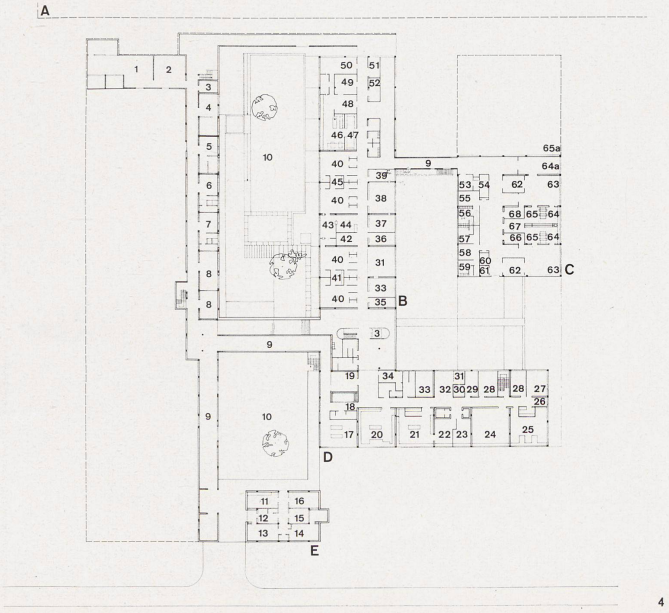
Plan of lower floor.

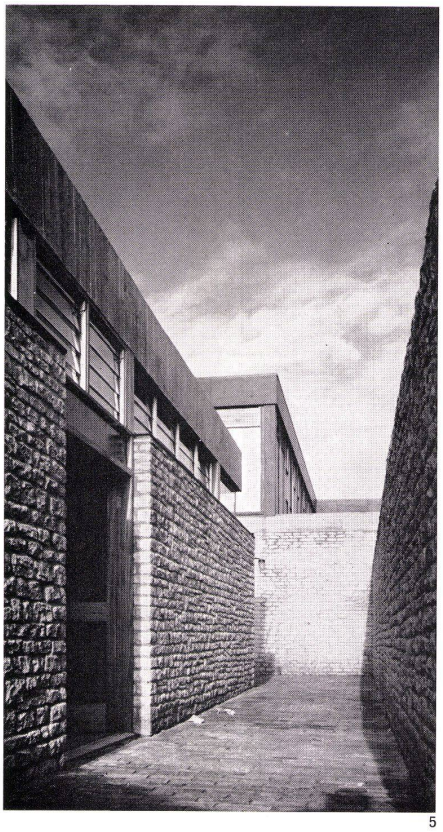
A Zukünftiges Bettenhaus / Aile des lits future / Future wards
B Röntgenologie / Radiologie / X-ray department
C Operationstrakt / Aile des salles d'opération / Operating department
D Pathologie und Totenhallen / Pathologie et morgue / Pathology and postmortem department
E Tierhaus / Bâtiment zoologique / Animals house

1 Transformatoren / Transformateurs / Transformer
2 Heizraum / Salle des chaudières / Calorifier room
3 Aufzug / Ascenseur / Lift
4 Telefon / Téléphone / Telephone
5 Batterieraum / Salle des piles électriques / Battery room
6 Schließfächer für Frauen / Armoires des femmes / Female lockers
7 Schließfächer für Männer / Armoires des hommes / Male lockers
8 Leerraum / Vide / Spare
9 Korridor für Leichenwagen / Corridor de la voiture mortuaire / Mortuary corridor
10 Garten / Jardin / Garden
11 Operationsraum im Tierhaus / Salle d'opération du bâtiment des animaux / Animal theatre
12 Trockenfutter / Fourrage sec / Dry food
13 Reinigungsraum / Réduit de nettoyage / Clean up
14 Fütterung / Fourrage / Breading room
15 Käfigraum / Cages / Cage room
16 Käfigraum für Experimente / Cages pour expériences / Experimental cage room
17 Leichenhalle / Salle de morgue / Post mortem
18 Totenhalle / Salle des morts / Body storage
19 Leichenschau / Exposition des morts / Viewing room
20 Biochemisches Labor / Laboratoire bio-chimique / Biochem. lab.
21 Bakteriologie / Bactériologie / Bacteriology lab.
22 Sterilisierraum / Salle de stérilisation / Sterilising
23 Ausguß / Evier / Sluice
24 Laboratorium für Blutuntersuchungen / Laboratoire des analyses de sang / Haematology
25 Histologie / Histology
26 Milchraum / Salle du lait / Milk room
27 Formalin / Formaline
28 Pathologe / Pathologue / Pathologist
29 Cheftechniker / Technicien en chef / Chief technician
30 Untersuchung / Examen / Examination
31 Warteraum / Salle d'attente / Waiting
32 Inkubationsraum / Salle d'incubation / Incubator
33 Büroraum / Bureau / Office
34 Warte-Vorraum / Salle d'attente / Waiting ante-room
35 Schwesternraum / Salle d'infirmière / Sister room
36 Röntgenarzt / Radiologue / Radiographer
37 Chef der Röntgenabteilung / Radiologue en chef / Chief Radiologist
38 Zuteilung / Orientation des malades / Viewing and sorting
39 Berichterstattung / Rapport / Reporting
40 Röntgen / Rayons X / X-ray
41 Sterilisierraum / Salle de stérilisation / Sterilising
42 Ruheraum / Salle de repos / Recovery
43 Dunkelkammer / Chambre sombre / Dark room
44 Raum für Sofortbeurteilung der Röntgenbilder / Endroit pour examen immédiat des radiographiés / Wet viewing space
45 Einnahme der Kontrastmittel für Röntgenaufnahmen / Ingestion d'opacifiant / Barium meals
46 Sterile Instrumentenwagen / Chariots d'instruments steriles / Sterilising lay-up
47 Steriles Vorratslager / Magasin stérile / Sterile store
48 Putzräume / Réduits de nettoyage / Clean up area









5

6

49 Nichtsteriles Vorratslager / Magasin non-stérile / Non-sterile store
50 Wäsche / Linge / Linen store
51 Lager für Röntgenfilme und -platten / Magasin des films et plaques de rayons X / X-ray store
52 Krankengeschichten / Histoire des »cas« / Records
53 Schwesternraum / Chambre d'infirmière / Sisters room
54 Krankenträger / Porteurs / Porters
55 Ruheraum für Chirurgen / Chambre de repos pour chirurgien / Surgeons' rest room
56 Schließfächer für Chirurgen / Armoire de chirurgien / Surgeons' lockers
57 Schließfächer für Frauen / Armoires des femmes / Female lockers
58 Ruheraum für Schwestern / Chambre de repos des infirmières / Nurses rest room
59 Schließfächer für Männer / Armoires des hommes / Male lockers
60 Küche / Cuisine / Kitchen
61 Putzmaterial / Matériel de nettoyage / Cleaners
62 Anästhesie / Anesthésiste / Anaesthetist
63 Operationsraum / Salle d'opération / Theatre
64 Ausguß / Evier / Sink room
64a Gipsraum / Chambre des plâtres / Plaster room
65 Sterilisierung / Stérilisation / Sterilising
65a Operationstrakt 2. Bauetappe / Aile de chirurgie 2ème étape / Operating department stage 2
66 Beweglicher Röntgenapparat / Appareil de rayons X mobile / Mobile X-ray
67 Vorratsraum / Dépôt / Supply room
68 Aufwischraum / Réduit de nettoyage / Scrub up

5
Eingang zum Tierhaus.

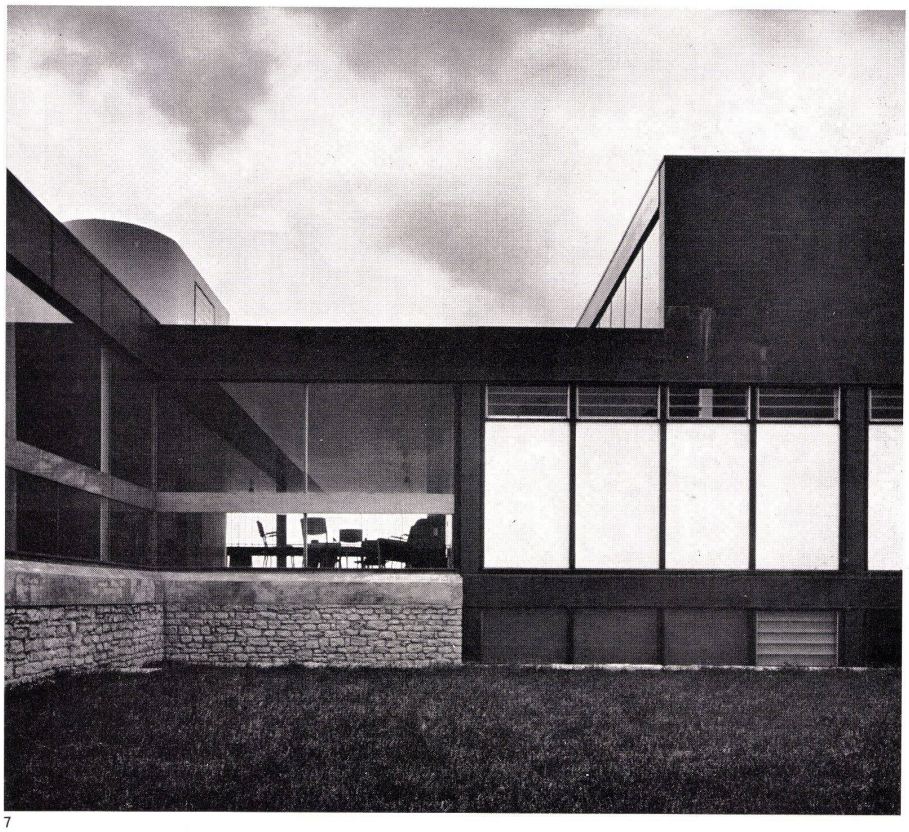
Entrée du bâtiment zoologique.

Entrance to lab. animals building.

6
Große Eingangshalle im Ambulatorium. Links die Anmeldung, im Hintergrund der Flur, der zu verschiedenen Behandlungstrakten führt.

Grand hall d'entrée de l'ambulatorium. A gauche, la réception, à l'arrière-plan le corridor menant à différentes ailes de traitement.

Large lobby in convalescents' wing. Left, registration, in background, the corridor leading to various treatment wings.

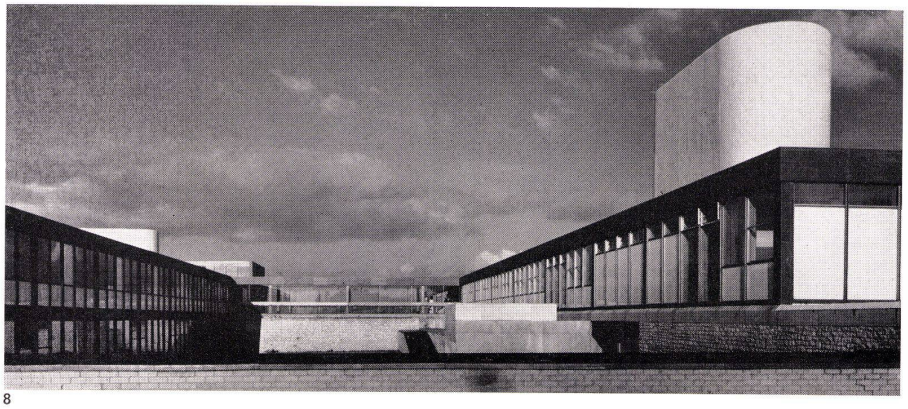


7

7
Links der Flur von der großen Eingangshalle zu den Behandlungstrakten, rechts — hinter den weißen Scheiben — der große Turnsaal im Trakt mit den Räumen für die physikalische Therapie.

A gauche, le corridor menant du grand hall aux différents bâtiments de traitement, à droite, derrière les vitres blanches, la grande salle de gymnastique dans l'aile de la physicothérapie.

Left, the corridor from the main hall to the treatment wings, right, behind the white panes, the large gymnasium, in the section containing the physical theraphy rooms.

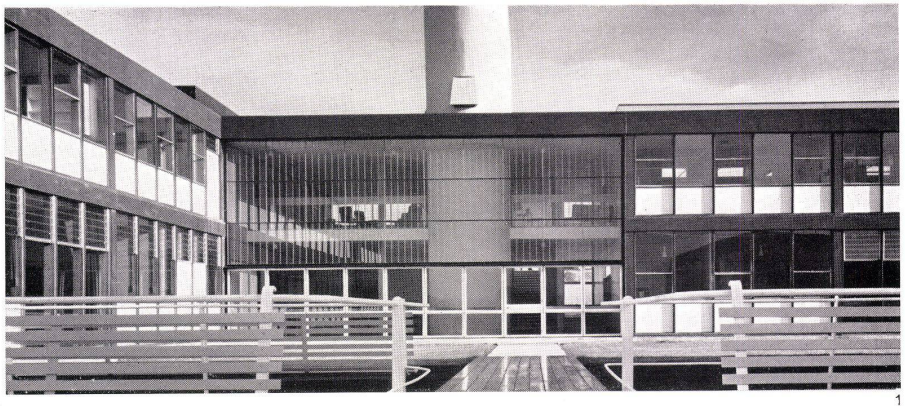


8

8
Der Gartenhof zwischen dem Ambulatorium rechts und der provisorischen Bettenstation bzw. der Röntgenologie links.

La cour de jardin entre l'ambulatorium à droite et la station provisoire des lits et radiologie à gauche.

The garden court between the convalescents' wing, right, and the provisional ward or X-ray room, left.

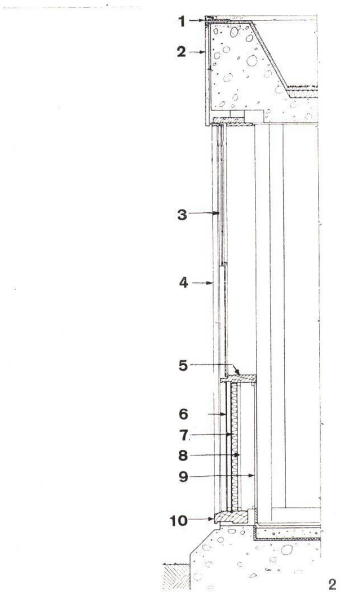


1

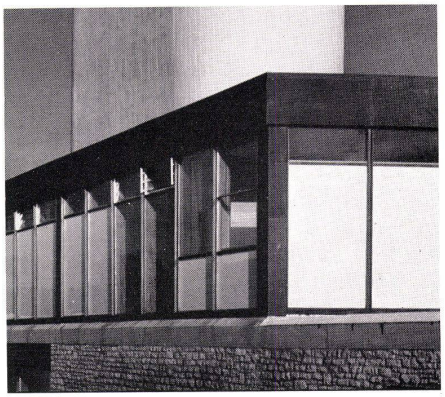
1
Blick zur Treppenhalle zwischen der Röntgenologie rechts und der physikalischen Therapie links.

Vue vers le hall de l'escalier entre la radiologie à droite et la physiothérapie à gauche.

View of hall with stairs between the X-ray room, right, and physiotherapy room, left.



2

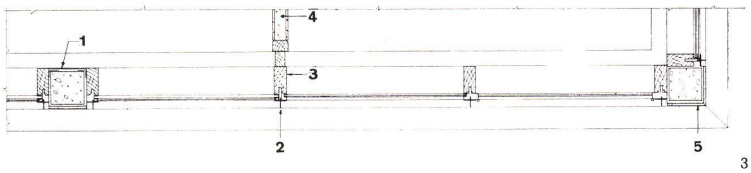


2
Vertikalschnitt durch Fassade 1:40 eines 1geschossigen Bauteils.

Section verticale à travers la façade de l'aile de 1 étage.

Vertical section of elevation of a 1-storey wing.

1 Bordblech in Kupfer / Tôle de revêtement de cuivre / Copper sheeting
2 Schieferplatte, 1,8 cm / Carreau d'ardoise 1,8 cm / Slate 3/4"
3 Fenster mit Aluminiumrahmen / Fenêtre et câdre d'aluminium / Window with aluminium frame
4 Fensterpfeiler / Pilier de fenêtre / Window pier
5 Hartholzsims 21,5 x 5 cm / Bordure de bois dur / 8½ x 2" Hardwood cornice
6 Weißes Glas auf Asbestzementplatte / Verre blanc sur plaque d'asbeste / White glass on asbestos cement slab
7 Holzwollinsolation 4 cm / Isolation de soie minérale 4 cm / 1 3/4" Woodwool insulation.
8 Aluminiumfolie / Feuille d'aluminium / Aluminium foil
9 Sperrholzplatte, furniert 1,25 cm / Plaque de contreplaqué revêtue 1,25 cm / Plywood slab, inlaid ½"
10 Hartholzsockel 20 x 7,5 cm / Socle de bois dur 20 x 7,5 cm / Hardwood base 8 x 3"



3

3
Horizontalschnitt durch Fenster 1:40 eines 1geschossigen Bauteils.

Section horizontale à travers la fenêtre de l'aile de 1 étage.

Horizontal section of window of a 1-storey building.

1 Sperrholzverkleidung / Revêtement de contreplaqué / Plywood facing
2 Fensterverkleidung in Bronze / Revêtement des fenêtres en bronze / Window sheathing of bronze
3 Setzholz 17,5 x 7,5 cm / Montant de fenêtre 17,5 x 7,5 cm / Window post 7 x 3"
4 Zwischenwand gemauert 6,5 cm / Paroi de séparation de 6,5 cm / Partition 2½"
5 Schieferverkleidung der Stahlbetonstützen / Revêtement d'ardoise des piliers de béton armé / Slate facing of reinforced concrete supports.

4
Flur in der physikalischen Therapie mit einer Wartenische.

Corridor de la physiothérapie et cabine d'attente.

Corridor in physiotherapy section with a waiting cubicle.

4

Seite 81 / page 81

5
Bad in der physikalischen Therapie.

Bain de la physiothérapie.

Bath in physiotherapy.

6
Ausschnitt aus der zentralen Sterilisierung.

Partie de la stérilisation centrale.

Detail of central sterilization room.

7
Ausschnitt vom großen Turnsaal in der physikalischen Therapie.

Partie de la grande salle de gymnastique de la physiothérapie.

Detail of the large gymnasium in physiotherapy section.

Flexibilität der verschiedenen Behandlungsabteilungen ist daher gegenüber den kurzen Arbeitswegen in den Vordergrund gerückt.

Heute muß für die ambulante Behandlung viel mehr Raum zur Verfügung stehen als früher, weil die Dauer des Spitalaufenthaltes immer kürzer wird und weil die Nachbehandlung — und die ambulante Behandlung überhaupt — immer wichtiger wird. Auch herrscht in England die Auffassung vor, Geisteskranke seien nicht mehr in besonderen Anstalten unterzubringen; sie sollten vielmehr in speziellen psychiatrischen Abteilungen der Spitäler entsprechend behandelt werden.

Die Maternité und das Kinderspital wurden in einen separaten Bau verlegt, weil diese Abteilungen zwar nicht in der Administration, aber in der ärztlichen Betreuung von den übrigen Teilen des Spitals unabhängig sind.

Da die Spitalanlage auf einem Hügel liegt und die Architekten das Gelände geschickt ausgenützt haben, konnte ein besonders günstiges Verkehrssystem angelegt werden. Alle Eingänge sind auf dem gleichen Niveau wie die verschiedenen Behandlungsabteilungen und das künftige Bettenhaus. Die ambulanten Patienten und die Besucher zirkulieren also im »Eingangsgeschoß«. Die Behandlungsräume, die der Spitalpatient aufsuchen muß (Operationsräume, Röntgenräume usw.), befinden sich in einem unteren Geschoß. Einige dieser Räume dienen zwar auch den ambulanten Patienten; aber grundsätzlich sind die horizontalen Verbindungen getrennt: Eingangsgeschoß für ambulante Patienten und Besucher — unteres Geschoß für Kranke und Pflegepersonal. Hinzu kommen noch die Verbindungsgänge für Speisen-, Wäsche- und Medikamententransport.

Aus den Unterlagen, die über die erste Etappe vorliegen, ist zu ersehen, daß die Architekten trotz der langen Verbindungen keine trostlosen Verkehrsschläuche angelegt haben. Es wurden auch möglichst große Flächen der Korridorwände verglast, so daß der Fußgänger den Übergang von einem Bau zum andern optisch spürt und sich nicht in ein Labyrinth eingeschlossen glaubt.

Nach der Fertigstellung wird das Spital zirka 600 Betten enthalten. Im einzelnen werden in den 3 Etappen folgende Gebäude und Räume erstellt:

1. Etappe: Polyklinik, Unfallstation, physikalische Therapie, Pathologie, Röntgenabteilung, 2 von 4 Operationssälen, 3 Wohnhäuser für Ärzte, 1 provisorische Küche, 1 Eßsaal und 1 kleine Heizung. In der Röntgenabteilung ist provisorisch die zentrale Sterilisieranlage und über der Röntgenologie provisorisch eine Krankenstation eingerichtet.

2. Etappe: Ein 5geschossiges Bettenhaus mit 7 Pflegeeinheiten zu je 40 Betten und einer Abteilung für psychiatrische Behandlung mit 32 Betten, 3 Häuser mit Schwesternwohnungen, Wohnungen für Ärzte, Eßräume, Küche, Lagerräume, Heizung und Werkstatt. Im Eingangsgeschoß befinden sich neben der Haupteingangshalle die Spitalbüroräume. Im unteren Geschoß werden die zentrale Sterilisationsanlage und die Vorratsabteilung untergebracht. Vom Niveau des Serviceeinganges gelangt man auf der Nordostseite zu den Eßräumen des Personals und zur Küche.

3. Etappe: Die Maternité, das Kinderkrankenhaus, die Abteilung für Fußkranke (total 250 Betten), die Wäscherei, Wohnräume für Ärzte, Schwestern und übriges Personal und neben dem Haupteingang ein kleines Bürohaus für die Spitalleitung.

Das Baugelände ist 890 Aren groß.

Der 2. Abschnitt befindet sich im Bau, der 3. Abschnitt wird 1962 begonnen. üe

5

6

7